

A választójog körül.

Ira: Dr. Csák Károly m. kir. korm. főtanácsos, orsz. gyűl. képviselő.

Az a három hónapos, nem mindig magasszínvonalú vita, amely a képviselőházban, Budapest közgazdasági reformtervezetét bírálta, — néha csak ócsárolta — jelen-tékeny részben a választójog körül is forgott. Az aktív választójog korlátozására vonatkozólag voltak kifogások, amelyek a hat évi domiciliumra vonatkozó rendelkezés ellen nyilváníttak meg. A haladó konzervatív irány — amelyhez magam is vagyok bátor magamat számítani — sohasem volt a haladásnak ellensége, soha sem zárkózott el a választói jog kiterjesztésétől, elsősorban azonban meg akarjuk vizsgálni azt, hogy vajon a társadalomnak azok a rétegei, vagy most már csak elemei, amelyek részére választójogot követelnek, elegendő érdekeltek-e ahhoz, hogy a közügyekkel foglalkozzanak?

Az elvi elhatárolás abban fekszik, hogy az egyik oldalról az absztrakt emberi egyenlőségnek fikciója áll, a másikon pedig a gyakorlati valóság. A legkíváncsiabb interpretátor maga az élet, mert az abszolút emberi egyenlőség, bármilyen gyönyörű, szép elve, a gyakorlati életben fikció, s a hit az emberi egyenlőségnek, az abszolút egyenlőségnek megvalósulását a tulvilágra helyezi. Az élet az evolúció, igenis, érleli a politikai jogok kiterjesztését, mint ahogyan kiérlelte az emberi jogok elismerését is. Ezt az érési folyamatot sietetni is lehet, de a beérés előtt vakor hullik csak a fáról. Ez olyan természeti törvény, amelyet sem a politikában, sem a társadalmi életben, sehol megcáfolni nem lehet.

A haladó konzervatív irány tehát szükségesnek tart még ma

is bizonyos korlátozásokat, bizonyos korrekciókat éppen arra jón, hogy a valódi polgári akarat megnyilvánulását tegyék lehetővé. A valódi polgári akaratot, éppen azok a elemek hamisítják meg, melyek nünden mérlegelés, a köz-cél és a közérdek átértése nélkül, a nekik kedvező és tetsző jelszavak után rohannak, befolyásolhatók, ingadozók és az állam-ban, vagy az önkormányzati közü-letekben csak az adózató, parancs-ol, korlátozó hatalmat látják. Én azt hiszem, hogy a valódi polgári akaratnak kialakulását éppen az a ballaszt akadályozná meg, amely egyáltalán nem is akar köz-ügyekkel foglalkozni. Aki jelent-kezik s akinél a megfelelő érettsé-g és képesség megvan, azt, ha-ladó konzervatív emberek soha a politikai jogok gyakorlatából ki-zárni nem fogják, hanem azelőtt igenis meg fogják nyitni a ha-ladásnak, az evolúciónak utját, de meg akarják bírni, hogy az adott viszonyok és ez az idő, amelyben élünk egyáltalán alkalmasak-e a politikai jogoknak a legszélső vo-nalig való kiterjesztésére. És akárhogyan szeretem is a haladást és akárhogyan hangsúlyozom is, hogy a megmerevített konzervativizmus még talán a radikalizmusnál is veszélyesebb, e pillanatban mégis azt tartom, hogy a politikai jogok kiterjesztése, ma nálunk Magyar-országban nem indokolt, nem szük-séges, sőt esetleg veszélyes is lenne.

Egyébként tagadom, hogy nekünk nem volna általános választójogunk, mert hiszen olyan választójogi rendszerünk van, ahol a politikai jogok automatikusan is kiterjednek az irni-olvasnitas fejlődésével, a kultura haladásá-

val és nagyon korlátozott azoknak az elemeknek a száma, akik a választói, vagy politikai jogokból, éppen ezen rendszerünkkel fogva ki vannak zárva. A fővárosi választójog még ezentul titkos is. A székessővárosnál tehát általános, titkos választójog van.

Hat évi, vagy két évi helybenlakás kell-e, az a kérdés. Vitéki, különösen vármegyei törvényhatóságokban igazán nem fontos. Egyes dunántúli törvényhatóságokban például, a magyar

elem olyan kevés, hogy jelentősége ott nincs sem a két évesnek, sem a hat évesnek, egyáltalában a domiciliumnak, vagy a korlátozásnak. Világvárosban azonban a helyzet más. Budapesten, igenis szükség van erre, mert itt nagyon nagy az olyan mozgó elemek száma, amelyeknek sem ideük, sem módjuk nincs hozzátapadni az önkormányzat életéhez és ennek életében egyáltalában nem vállalnak és nem is vállalhatnak érdekeltséget.

Cseh kulturbotrány a hatványon.

Évek óta folyik konok következtetésekkel a csehek irtohadjára a magyar könyv ellen. Középkori fejezetek, határozatok, cenzurával, razzizmus puszitajkát válogatás nélkül a felvilágosodottságukkal és demokráciájukkal kérdő csehek a magyar szemek, a magyar kultura mindenfajta teremtését. Mert nehogy azt higgye valaki, hogy politikai tartalmu, a cseh államhatalomra veszélyesnek ítélt művek ellen védekeznek szomszédunk: minden magyar szerzőnek Magyarországon kiadott és magyar nyelven írt könyve egyformán odózus nekik. A mezőgazdasági, ipari, kereskedelmi szakmunkáknak, vagy akár a legártatlanabb magyar szakácskönyvek éppen úgy nem kegyelmeznek, mint a történelmi műveknek, iskolai tankönyveknek, vagy a sok évtizeddel a cseh állam megalkulása előtt klasszikus munkáknak. Nem is a magyar könyvek tartalmától ítőznék a csehek. hanem magától a magyar könyvtől, a magyar szótól, a magyar kultúrától, amelyek így, akárvan, nem akárvan, elismerik a rájuk néző oly veszélyes föltényét. Ugyáltszik már a csehek is megokolták ezt a letagadtatlan kulturbotrányt, amelyről kellemetlenül sokat kezdtek írni és beszélni az egész világon, mert végre szükségesnek látták, hogy a „nagyobb kulturbotrány elkerülése céljából” valahogyan rendezzék a magyar könyvbevitel kérdését. Ez a rendezés abba áll, hogy egy államlag szubvencionált könyvvállalatnak adták a magyar könyvek beviteli jogát. Ami azt jelentené, hogy miután már sikeresen ki-irtották a nyilvános könyvtárakból a régi magyar könyveket, most kényük-kedvük szerint k o r m á n y o z h a t o sorompól

állítanak az új magyar könyvek elé, ráhívta a felelősséget egy „a kormánytól távolálló” magánvállalatra. Úrteleg sem volna rossz ez a megoldás, amely a monopolizált cseh cégnek zsiros üzletet jelentene, ellenben halálra ítélté a felvidéki magyar könyvkereskedelmet.

Két légy egy csapásra: a magyar könyv után puszitajkát a magyar könyvkereskedő is. Szóval ezután majd a magyar könyveknek Csehszlovákia felől terjedése e diktatórius hatalommal felruházott cseh cég cenzurájától függ, csak azért, hogy a cseh állam így elhárítsa magáról minden felelősséget. De ha azt hiszik a csehek, hogy ezzel az újabb kulturbotrányal enyhítették a régi, úgy keservesen csalódtak. Mert van-e nagyobb kulturális képtelenség, mintegy magánvállalat itéletére bízni, hogy melyik könyvet erőszé be az országba és melyiket ne. A magyar kultura következtetés üldözése tehát folytatódni fog az a dicseretes különbséggel, hogy ezentul egy Stróhmánn fogja végezni a hőharmunkát. Kiváncsiak vagyunk, hogy vajon sikerüljön-e a cseheknek ezzel a fondorlatos intézkedéssel port hinteni a szellemi együttműködéstől elvezett és a Népszövszég egészé alatt működő párisi egyesület színe, amelynek élén két román ur virágzó a világ szellemi termékeinek szabad forgalmára. De ha ez az egyesület nem is talál kifogást a csehek minden kulturál megsejytenítő eljárásán, a kulturvilág talán előbb-utóbb mégis rá fog eszmélni arra, hogy a leg-hangzatosabb szavak is komikumba fog-nak fulladni, ha a szép szavakban rej-ő szellemet a csehekhez hasonló kultur-nemzetek minduntalan arculcsapják.

„A MUNKÁ TÁRCÁJA”

Salgótarjáni Revü.

(Régi tarjaniak. Új tarjaniak. Villásreg-geli dében villányfénynek. Sytén a József-aknán. Csalluul egyik lelki ivadéka Salgó-tarjánban. Farsangi bók. Tarján három foglaldobag polgára. Ferencváros—SSE mér-közés. Kálvária.)

A tarjani takarékpénztár az idők jelét megértően ünnepelte sok évtizedes fennállásának emlékét. Aranyak nem gurultak, pezsgő nem durrogott, háladáó is-tien tisztelet nem volt a felekezeti templomában, de egyetértés járta át a szíveket és bátor reménnyel indul a finansziális küzdelem új útjain, hogy városának fontos anyagi lényezőjeként ves-szen lendülettel és bizakodó remény-nel a jövő küzdelem viszonyain át, abba az időszakba, mikor a jóvátétel nyúgje leissak az ország válláról, tartós és kitűnő mutak vezetnek Losoncától a fő-városig és Nyiregyháztól Pécsig. Tarján akkor már csatornahálózattal és vízvezet-tekkel ékesedik, a reál gimnázium büsz-kén emelkedik az égnek, 150 ágyas kórhá-zát messziről keresik fel a betegek, a Pécső alján a somlyó bányatelep felé tudősanatórium hatalmas falai telkintek-nak a völgybe. A városásha diszes hom-lokzattal várja hieit, és a városi villa-telep a középületekkel kiterjeszkedik a laklányán túl a somoskő völgybe, hon-

nan autóbussz járatok rohannak a nagy-állomás felé. A jelenlegi főtéri állomás a bányatelepen épül fel a bányagazgatósággal szemben, míg a bányagazgatóság átalakul vasúti üzletvezetőségé és új épületebe vonul. A várost most átésző sipárok megkerülik a Vadaskert környé-két és ide futnak be. Ez a rohamos tempó álmukban sem sejtették a régi tarjaniak, kiknek diszes és megható so-rat a Jankovichok és Szilárdyok nyitják meg, követik a Zsemilinszkiek és Weissen-bacherek és annyi sok jeles régi tarjani, kiknek diszes névsorát Wabrosch Béla takarékpénztári elnök igazgató olyan élénk színekkel ecsetelte és tárta a tar-jani közönség szeme elé.

De ezekkel a rohanó események-vel párhuzamosan új tarjaniak serege vonul a város falai közé. A fürge előcsa-pat egyrésze már megérkezett. Ott látjuk őket az izraelita templom környékén mikor tanulmányaik végétével vonulnak lakásaik felé, jellegzetes fejformáikkal némi idegen arcúfejezéssel s még idege-nebb tájszózással, melynek jó részét a tarjani palóc sehogysen érti meg. De akadnak közöttük érdekes, intelligens és elváltve határozottan szép fejek is, buz-góságban kitartón, tanulmányaikban elő-retörők és egy generáció elmúltával a ma-gyar vezető körök közé nyomulnak fel. Velük együtt telepedet le a keresked-lem mozgóat szerveihez sok új tarjani, kik még nem érik meg a sokat vitatott lokalpatriotizmust, de idővel valamely

formában az is kialakul köztük, és ha nem is nevezhetik nagyrészük szülőföldjü-knek Tarján, de otthonuknak bizavst el-ismerik és az iskola meg a város hat-majd oda, hogy ezt az otthon megsejre-kessék és érdekében minden áldozatra készek legyenek, ha ennek ideje elérke-zik. Sefardim typus nem igen akad kö-zöttük, de annál több askenazy, kelet-európai. A patriotizmus különben is egy jeles szakiró (Michels) felfogása szerint a haza fogalom mythosa, az a hazafias ér-zés viszonya az otthonossághoz (Heimaths-gefühl) az idegen mivoltának biológiája, a nemzeti dalok lélektana, a zene ösze-lüggése a turgor vitalissal (életelőru-galmasság).

Ez az életelő robbant ki a lefolyt farsang idején. Három kimagasló vigasság nyomul az emlékezetbe a temérdek egyébb mindenfajta farsangolás folyamá-ból: Kezdte az acélgáryi kaszinó, villamos felsültséggel (sajt áram) telítve, jó kedv-től nobilisan hangosan, kisebb nagyobb asztaltársaságokba verődve, tisztelettel és szeretettel adózva a diszes és első lö vendégeknek, kiknek egy jórésze a vidék, a fővárosból került ki. Ez a farsangi mu-latság folytatódott a délbén felszolgált vil-lásgéggel, hol ragyogó villányfény szórta a delejes sugarakat a derűs és vá-lagottat társaságra s kétségkívül a dele-jes sugarakat vonzó, életteliyes másik része az asszonyi szép szemekből villant a bu-csuzni nem tudó férfiakra.

Méltóan sorakozott az acélgáryi

casinó farsangi estélyéhez a városi casinó és az izraelita négyelet bái estélye. A városi casinó gazdasági és vigalmi feladatai új kezébe került. Első nagyobb-méretű megnyilvánulása az új vezetésnek a kitűnően sikerült casinó bál, hol való-ságos farsangi jókedv egyesítette a tár-sadalom minden rétegű osztályainak tag-jait a jókedv jegyében a bányakaszinó fényes tánctermében és helyiségeiben.

Ugyancsak ebben a ragyogó tánc-teremben folyt le az izraelita röcgyelt táncestélye is. A rendezőség igen helye-sen és ötletesen fokozta a táncon túl is az est szórakoztató jelenségét avval, hogy fővárosi művészeket invitált meg és a Weygand Tibor tangó dalai, Szász Ila elsőrangú utánőrképessége nyomán olya viharos derűtlenség robbogott át a terem-ben, mely fokozódva a szenvedélyes cigány és a rikoltozó jazz muzsikával a táncra-perdült társaság csak a késő hajnali órák-ban vette észre, hogy haza kéne már menni...

Tarján lakosságának egyik jel'egzes vonása, hogy kevés kivétellel nem igyekeznek megszerzeni azt a nem min-dennapi élvezetet, mely a város közvet-len környékén és a távolabb eső vidé-ken az egyes ipari telepek megfőtintése nyomán feljőldhetnek ki. Vagy ki látta a kitűnő Chorin-telepet, melynek a Mátra fel' eső panorámája elragadó. És maga a tel'p szép és praktikus munkásházai-val, jól megépített stílusos tisztviselő laká-sával a legjobb benyomást kelti. Avagy

H
E
HELLER ujdonság BARSÁJT DERBY
E
R



Ne mulassza el

a nagy nyerési esélyekkel bíró

m. kir. osztálysorsjegyet
bármely förlárusítónál
mielőbb

megvenni vagy megrendelni. mert igen
nagy a kereslet,
A kisorsolásra kerülő készpénznye-
mények összege:

7 millió 722.000 Pengő

Elérhető legnagyobb nyeremény

500.000 Pengő

Jutalom

300.000 Pengő

Főnyeremények:

200.000 P	100.000 P
50.000 P	40.000 P
30.000 P	25.000 P

stb. stb.

Hivatalosan megállapított sorsjegyárak.

Egész sorsjegy P 24, Fél sorsjegy P 12
Negyed " P 6, Nyolcad " P 3

Nyereményhúzás már április
16-án kezdődik!

áldozatkészsége hiányáról beszélnek, az
északiak — a nehéz gazdasági viszonyok
ellenére — sem panaszkodhatnak emiatt,
mert mint azt már jelentettük, e nagy
városrész határtalan lelkesedése és péld-
ás áldozatkészsége frappánsan megnyil-
vánult. Az áldozatkészség mérve a leg-
biztosabb mérlege egy úgy jelentősé-
nek, szükségességének és élető sür-
ségének. Az oltár örökmécsese még csak
a lelkek legmélyén ég, de más buzgó
női kezek szorgalmasan dolgoznak szebb-
nél-szebb oltártertek, alkák, karingek
stb. finom csipkék; kehely, cibórium és
sok más oltár és templom felszerelési
tárgyak iránt is nagy az érdeklődés.
Mindenki elismeri, hogy városunkban
ilyen egyhangú, üdvös, nagyjelentőségű
és hatalmas ösztinte megmozdulás még

nem volt soha, mely — ugyasólván nin-
den propaganda nélkül — ezek lelke-
ből egyszerre fakadt és az Ur Jézus
szentséges Szíve felé mely áhitattal só-
hajt. E drága szt. Szív égése alatt indul
meg a közel jövőben az északiak orszá-
gos gyűlése, — melynek engedélyezési
eljárása most van folyamatban — mely-
nek sikeres eredményében nincs okunk
kétkedni.

Közygylés. F. hó 5-én este a vá-
rosháza tanácstermében folyt le a Steia-
nia helyi fiók-egyesületeinek beszámoló
évi közgyűlése, melyet Dr. Förster Kál-
mán polgármester-elnök vezetett. A cla-
ratív és szociális szellemben fáradozó
és eredményekben gazdag munka közis-
mert e városban és környékén, melynek
ezreit látja el tanáccsal, segítséggel és
sok csescsmőnek életteltetelci teremti
meg a szerető munka. Az egyesület mi-
küdeséről Horváth László tanácsnok-társ-
elnök számolt be érdekes és szíves
szólo melegséggel. Majd dr. Clementis
Kálmán tisztí orvos tartott előadást a
gyermekhalandóság és betegségek sta-
tisztikájáról, melyek az országos állagnál
soklalt jobbakk. Az elnök köszönetet mon-
dott, úgy az előadónak, mint a védő-
nőknek, választmányának és tagoknak a
megértő és szociális munkáért.

Levente mükedvelői előadás
az Acélgárban. Az Acélgári Levente
Egyesület f. hó 20-án, az acélgári Ol-
vasó Egyeslet dísztermében este 8 órai
kezdettel szíre hozza Gárdonyi Géza
„Ida regénye” c. 3 felvonásos vígjátékát.
A darab a legnagyobb érdeklődést ér-
demli meg, amennyiben magyaros s for-
dalatokban humorosabbnál humorosabb
jeleneteket gazdag, így mindenki mu-
latni fog a jól összeszokott szereplők
mólkán.

Gárdonyi „Ida regénye”
az Acélgárban. Április 20-án.

Értesítés.

Tisztelettel van szerencsém értesí-
tem a mélyen tisztelt Vevőimet, hogy
Dunai halakra előjegyzéseket f. hó
15-iki déli 12 óráig veszek fel.

Egyben tudatom, hogy a **Hag**
kávé r. t. coffein mentes babkávé le-
rakatát Salgótarján és vidéke részére át-
vettem, amelyben állandóan friss kávét
tartok raktáron. Tisztelettel

Mayer Vilmos
fűszer csemege kereskedő
Salgótarján.
katolikus templommal szemben

Milliók kedvence

olcsó ára, csinos formája, finom kidolgozás, tartós anyaga miatt a



Dorco
cipő

Kapható: szürke, fehér és fekete
színekben, vörös gumitalppal,
gumiköréggel

Gyermekeknek
22-27 nagyság
P 3-25

Lányoknak
28-34 nagyság
P 3-45

Nőknek
35-41 nagyság
P 4-—

Főrlaknak
42-46 nagyság
P 4-55

Sok százezren hordják és aki még nem ismeri, sürgősen próbálja meg. Egyér-
mán kényelmes és egészséges házi, kerti, uccai- és sportcipőnek

Csak **Dorco** védjeggyel a talpán valódi!

Vívó Egyesület háziversenye.

A Vívó Egyesület házi versenyét márci-
us hó 30-án tartotta. A versenyen 9
vívó indult, akik a következő helyezést
nyertek el: 1. Tallian József 2. vitez Jónás
Ödön 3. Gans Ferenc 4. Bolner Pál 5.
Nagy László 6. Petik Árpád 7. Vas Béla
8. Petik Tivadar 9. Fodor Imre. A ver-
sényen a fiatal vívók elismerésemelő
szép eredményt mutáltak fel. A vívomes-
ter kiváló oktatási rendszere visszatükrö-
ződött a vívók szép munkáján.

A Nemzeti Munkavédelmi
Szervezet folyó évi tavaszi táboro-
zását április hó 13-án délután 5 órakor
tartja a Római Katolikus Körben. A tá-
borban előreláthatólag résztvesznek a
helybeli vezető egyéniségeknek kívül
a szervezet főfelügyelője: Hainiss öxellen-
ciája, dr. Sztranyavszky Sándor kerületi
országgyűlési képviselője s a vidéki
körzetek képviselői is.

A Vöröskereszt Egylet salgótar-
jáni fiókja alakult meg e hó 5-én. Az
egyesület igen szépen működött a háboru
alatt, sajnos azonban a legutóbbi időig
az aktivitását teljesen beszűkítette. A
mozgókony vezetőszéggel és tagokkal fel-
frissült Vörös Kereszt Egylet remélhető-
leg élénk működést fog kifejtetni az új
elnök Traut Péter esp. plébános veze-
tése mellett, akit egyhangú lelkesedéssel
választottak meg a megjelentek.

**Ma d. u. 5 órakor nagy vívó-
verseny az acélgári iskolában.**

Szülői értekezlet. A helybeli
reálgimnáziumban f. hó 8-án d. u. 4 óra-
kor a gimnázium igazgatójának dr. Szabó
Lajosnak meghívására nagy számban je-
lentek meg a szülők, hogy meghallgassák
a diákság érdekében teendő intézkedé-
seket, útjutasokat stb. Az igazgató üdvözlő
és bevezető szavai után Weinzierl Vilmos
tanár tartott előadást arról, hogy az if-
júság nevelésében melyek azok az irány-
elvek, amiket követnie kell a tanárnak,
ill. szülőnek, hogy az együttes munkának
meg legyenek a kellő eredményei. Előa-
dásában nagyszerű pedagógus készségé-
ről tett tanubizonyosságot, amennyiben nem-
csak mint tanár, az iskolában bevendő
magatartásról, beszélt hanem hűségese-
n beszámolt a szülői házból létező külön-
féle felfogásról, sokszor káros nemtörő-
dömségről, avagy túlságos dédelgetésről.
Az egyöntetű munka, nevelés tanítás és
eredmény érdekében megadja a követ-
tendő eljárásról az instrukciókat, Előa-
dásán végigvonult a szív melege, melyet
minden szülő megérezte és hosszas taps-
sal és elismeréssel honorált. — Ezután
Pénzes Zoltán tanár tartott előadást az
új időknél megfelelő új rendelkezésekről,
különös tekintettel a pályaválasztásra,
melynél a jelennek nehéz elhelyezkedési
lehetőségeit is figyelembe veszi. Veszé-
delmesnek és nemzeti szempontból há-
rosnak minősíti a túltengő tudományok
pályákra való túdólast. Fontosnak tartja,
hogy más államok, különösen Amerika
mintájára pályaválasztási szervek léte-
tessenek, amelyeknek működése úgy a
szülők, mint gyermekeik jövőjére, de
nemzeti szempontból is megnyugtatók és
kamatotzathatók lesznek. Az élet folyton
fokozódó igényeivel párhuzal a tudást is
fokozni kell csak így állhatjuk meg he-
lyünket abban a gazdasági harcban és
törtétesben, mely a mál jellemzi. Előa-
dása inkább az észnek érveit sorolta fel
s elvont, de reális értékeket szolgáló fej-

tegetései nagy tetszést váltottak ki a jelen-
levők részéről. — Dr. Szabó Lajos igaz-
gató összefoglaló konkluziója után a szü-
lők különféle kérdésekkel ostromolták a
teljes számban jelenlevő tanárokat. — Az
értekezleten jelen volt szülők megnyug-
vással távoztak a gimnáziumból, melyben
úgy a tudás, mint a meleg szív szem-
pontjából értékes tanári testület működik
és fáradozik egy új nemzeti megújódás-
nak érdekében.

**Akiknek a szív működése ren-
dellen,** erőlködés nélkül úgy érhetnek
el könnyű székelet, ha naponta reggel
égygyomorra megisznak egy kis pohár
természetes **Ferenc József** keserűvizet.
Szívszakorvosok megállapították, hogy a
Ferenc József viz súlyos billentyűhi-
báknál is enyhén, biztosan és mindig kel-
lemesen hat. A **Ereenc József** viz
gyógyászdrákrában, drogériákban és fű-
szerüzletekben kapható.

Egri Dobó-SBTC. bajnoki mér-
kőzés vasárnap d. u. 3 órakor az SBTC
sporttelepén.

Ha **juniusban** akar vizsgázni, ha-
ladéktalanul jelentkeztek a

Walter Magántanfolyam

levelező oktatására.

Budapest, VIII. Rákóczi-ut 51. V. 2.

Figyelem! Budapestre utazók! A
nemzetközi Alpin képképzőiskola továbbra
is kaphatók a feláru vasúti jegyek. Dr.
Tóth Mátyásnál, a városházán. Érvénye-
sek: április hó 12-től, bezárólag április
hó 23-ig.

Salgótarján megyei város polgármesteri
hivatala.

3282/1930.

Hirdetmény.

A polgármesteri hivatal tudomásul
vétel végett közhírré teszi, hogy:

Az erdők közelében 100 m. távol-
ságon belül fekvő földterületeken és az
erdők közé ékelt tisztásokon minden-
nemű tüzelés csak az illetékes községi
előjáróságtól előzetesen kikérendő írás-
beli engedély mellett foganatosítható,
mely engedély csak a m. kir. erdőhiva-
tal előzetesen kikérendő hozzájárulásával
adható ki.

Tartós szárazság és szeles időjárás
alkalmával az említett területeken való
tüzelésre nem adható senkinek sem en-
gedély s az esetleg már adott engedély
is érvényét veszíti, ha időközben száraz,
szeles időjárás áll be.

A tüzelési engedélyt (igazolvány)
nyert egyének a tüzelés megkezdése előtt
kötelesek az erdő mentén legalább 10
méter szélességben az éghető anyagokat
a felegetendő terület felé kitakarítani és
ennek megtörténte után és csak olyan
terjedelmű tűz élesztését, amelynek elol-
tására elegendő számú ör áll rendelkezé-
sre.

Az élesztett tűz kellő őrizet nélkül
nem hagyható és ha időközben a szél
iránya az erdő felé fordulna, a tüzet
azonnal el kell oltani.

A tüzelésnél 50 m. távolságon be-
lül az erdőhöz közeledni egyáltalán tilos.

A tüzelés abbahagyása után az er-
dőszéltől számított 100 méter távolságon



Beragyog
a tavaszi napsugár,
habfehér függöny fogadja ablakán...

Függönymosás nem okoz gondot!

A függönyöket alaposan kiporoljuk és kétszer-
háromszor váltott vízben áztatjuk. Langyos Lux
habba bemártjuk és gondosan átnyomkodjuk s
többször öblítjük. A csipke és tüllrészeket szárad-
ni kifizetjük. Még kissé nedvesen a visszaján
vasaljuk.

LUX

CSAK KÉK DOBOZBAN VALÓDI!



AMIT KIMERVE ÉS NYITVA ÁRULNAK, AZ NEM LUX!

belül minden tűzfészkel gondosan ki kell oltani és a tűzőrök csak a tűzek teljes kioltása után távozhattak el.

A fentebbi vendzsabályoktól való önkényes eltérés erdei kihágást, amennyiben pedig a szabályellenes eljárás, vagy gondatlanság folytán erdei tűz keletkezett, vétséget képez, mely az 1879. évi XXXI. t. c. 10. és 112. §-ai szerint büntetendő.

Salgótarján, 1930. április 3.

A polgármester helyett:

Bodó s. k.
tanácsnok.

SPORT.

SSE—SAC Sátoralfajhely márc. 30. 1.0. A SSE második bajnoki meccsét Rigó egyetlen góljával csak nehezen tudja saját javára biztosítani, mert a helyi csapat szivós védekezéssel, nem kevés lekesedéssel és helyenkint túlerélyes, sőt durva játékkal arra igyekezett, hogy a mérkőzés döntetlenné tegye.

SSE—MVSC, 4:0 (1:0) Biró: Fritsche, Upest. Csunya, esős idő ellenére szépszámu érdeklődő előtt folyt le a mérkőzés, nehéz, saos talajon. De így is szép futballt láttunk, mindkét csapat tudásának legjavát adta. És itt örvendtesen meg kell állapítanunk, hogy a SSE az elmúlt 2 hét alatt nagyon feljavult. Technikailag, tudásban határozottan feljött, állt ellenfelének, pedig a MVSC-re sem lehet azt mondani, hogy rossz lett volna. SSE támogatással indul a játék, mindjárt addók is egy-két helyzetet, de a labda elkerülte a kaput. A 3. ik percben az MVSC is lábrakap, Dóri tisztán állva kapja a labdát, gyönyörűen megszökik és már-már úgy látszik, hogy meg sem áll a hálóig, de az ötös sa-kár: lő és a labda a háló mellett süvít el. Nagy helyzet volt, amilyet azután csak a II. félidőben láttunk még egyet az MVSC-től. A SSE támad sorozatosan és kitartóan, egy ilyen veszélyes támadásnál Fiezer Virostaktot nem tudja másképp szerelni, mint kezénél fogva visszarántja a hozzá pofon is üti, a bíró kiállítja. Az MVSC így megfoglyatkozva még kevésbé tud ellenállni a SSE lelkes támadásainak és rövidesen megszületik az első gól. Rigó átjatsza magát a jobboldalra, szökteti Csiskót, aki szépen lefut és Novoszeleczykhez emeli a labdát, a jobbászkező okosan nem lő, hanem leadja a tisztán álló Dancsáknak, aki védhetetlenül a hálóba küldi. Szép volt! Gól után az MVSC is erősít, de változatos játék mellett eredmény nélkül ér véget az első félidő. Második félidőben a SSE tovább folytatja lelkes támadásait, amelyeket most már nagyobb szerencse is kísér. Egy ilyen támadásnál az MVSC egyik bekjéje kézzel leüti a labdát, az így megadott 11-est Dancsák értékesíti. 2:0. Röviddel rá Virostakt tisztán kap egy labdát, meg is szökik, be is adja, de a lövés visszapattan Virostaktokhoz, aki régen látott biztonsággal kapuba küldi. 3:0. Közben az ellenfél is próbálkozik, Csálának jut is alkalma megmutatni, hogy tud, ha akar, ugyanis egy báról jövő MVSC támadás oly váratlanul és gyorsan ér a kapuhoz, hogy azt csak oly hiedgverrel és jól helyezkedve lehet elhárítani, mint ahogy azt Csala csinálta. Biztos gólnak látszott. Változatos játék mellett még egy gólt ér el a SSE, Dancsák biztos helyzetből sarokba gurítja a labdát. 4:0 és ezzel be is van állítva az eredmény. Jók voltak az MVSC-ből Felföldi, Appelmann, Dóri, a SSE-ből ki-váltak Paskó, Rigó, Virostakt és Csiskó, de általában az egész csapat jó volt, lelkesen játszott. Fritsche bíró nagyon jól, hibátlanul vezette a mérkőzést.

Vasárnap, 1. hó 13-án, d. u. fél 3 órai kezdettel az OVTK—SSE bajnoki mérkőzés kerül lejátszásra. Ez a mérkőzés mindig egyike a legérdekesebb találkozóknak szokott lenni, ahol nem csak a bajnoki rivalizálás, hanem a két testvérgyár örök versengése adja meg a mérkőzés izét és érdekességét. Nem üpelünk, mert egyrészt nem ismerjük most Özd formáját, másrészt annál jobban ismerjük a mi fiaink elbizakodottságát és az ennek folytán már többször megcsufolt reményeket, illetve eredményeket. A papírrforma tippe 2-3 gólos SSE győzelem és ha tényleg nem lesz elbizakodva a csapat, azt mult vasárnap formája mellett könnyen el is érheti.

A SINGER VARRÓGÉPEK AZ A LEGJOBBAK!

A salgótarjáni kir. járásbíróház mint telekkönyvi hatóság.
3643/1929 tkv. szám.

Arverési hirdetmény-kivonat.

Klein L. Márkusz végrehajtónak Bencz Mihályné sz. Bank Mária végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 144 P. 4 l. tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a salgótarjáni kir. járásbíróház területén levő, Salgótarjáni városban fekvő, s a salgótarjáni 1433 sz. tkjében A+1 sor 2024/690 hrsz. alatt „szántó” és ezen épült házból álló ingatlannak, Bencz Mihályné sz. Bank Mária végrehajtást szenvedett nevén B. 2 sorszámmal szembe vetett fele rész illetőségére 3150 P. kikiáltási árban, a Mávnak javára C. 1. a bekebelezett szolgálmi jog fenntartásával elrendelt.

Az árverést 1930. évi április hó 25. napján d. e. 10 órakor a salgótarjáni kir. járásbíróház telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében Vaskapu-utca 1 sz. 4 ajtó foglák megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10 %-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított övadékképes értékpapírosban a kikiáltótnál letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kikiáltótnak átadni és az árverési feltételeket aláírni (1881. LX. t. c. 147., 150., 170. §§; 1908. LX. t. c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni (1908. LXI. 25. §.)

Salgótarján, 1929. évi nov. 2.

Zelenka s. k. kir. jb. elnök.

A kiadmány hitelű:

Csomor
kir. tkvvezető.

A salgótarjáni kir. járásbíróház mint telekkönyvi hatóság.

3642/1929 tkvi szám.

Arverési hirdetmény-kivonat.

Feuerstein Adolf végrehajtónak Szarvas Pál II. és neje sz. Bódi Etel végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság végrehajtási árverést 100 P 38 fill. tőkekövetelés és járuléka behajtása végett a salgótarjáni kir. járásbíróház területén levő Zagyvapálfalva községben fekvő, s a zagyvapálfalvai 15 sz. tkjében A. I. 2 sor, 28/2 hrsz. alatt foglalt ház, udvar és kert ingatlanból, Szarvas Pál és neje sz. Bódi Etel, végrehajtást szenvedőknek B. 15. 22. 32. 39. 40 sorszámmal szembe vetett álló illetőségére és pedig a Szarvas Pál II. illetőségére 2915 P, a Szarvas Pálné sz. Bódi Etel illetőségére 1405 P. kikiáltási árban, a B. 5 alatt a 6898/1870 tksz. végzéssel a Szent István közszémbánya társulat javára bekebelezett közszén ásatási és kőszéntelepek kiaknázathatási szolgálmi jognak fenntartásával elrendelt.

Az árverést 1930. évi április hó 24. napján délelőtt 10 órakor Zagyvapálfalva községhez tartozó foglák megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron nem adható el.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított övadékképes értékpapírosban a kikiáltótnál letenni, hogy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kikiáltótnak átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX. t. c. 147., 150., 170. §§; 1809. LX. t. c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási árál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyan-

annyi százalékaig kiegészíteni (1809. LXI. 25. §.).

Salgótarján, 1929. nov. hó 17 n.

Zelenka s. k. kir. jbrósi elnök.

A kiadmány hitelű:

Csomor
telekkönyvvezető.

Hölgyek zsánere a párisi divatszín

1930 tavaszi minta kollekció
minden egyes színe után
a legpontosabban fest

Szilágyi
KELMEFESTŐ

Vegyztisztításban és
fényes gallérmosásban

VEZET.
SALGÓTARJÁN, FŐ-UTCA 11.

Hosszabb irodai gyakorlattal bíró gyors és gépirónó állást váll. Cim a kiadóban.

4 polgárit végzett, jó házból való hű nyomdászstanulónak felvétetik: „A Munka”-nyomdában.

Fehérnemzetanyá
stoppolás, varrás és himzés
SINGER VARRÓGÉPPAL



SINGER FÜGÜZLET MINDENÜTT
SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

SALGÓTARJÁN
a r.m. kat h. templom mellett.

Értesítés.

Tisztelttel értesitem az igen tisztelt közönséget, hogy a **nálam** rendelt ruhák a legnagyobb szakértelemmel készülnek, úgy belföldi, valamint külföldi szövetekből.

Nagy választékban tartok raktáron, úgy

tavaszi, valamint nyári

szöveteket. — A hozott szövetek elkészítését is jutányosan vállalom.

Kedvező részletfizetés!

Salgótarján
Tátra-utca 51.

Tisztelttel
Lőrincz István
úriszabó.

Salgótarjnyideki Takaré és Hitelszövetkezet mint az Országos Közp. Hitelszövetkezet tagja

Elfogad takarékbetéteket magas kamatozással.

Folyósít: Ipari és mezőgazdasági kölcsönöket előnyös feltételekkel.

Betörés, tűz, jégkár stb. biztosításokat eszközöl.

Bornagykereskedés

mint a Ceglédi Hitel és Pincészetkezet uradalmi faborinak lerakata.

Olcso árak!

Pincénket okvetlen látogassa meg.

Pince : Szilárdy-udvar. Iroda: Főter 1.

APOLLO MOZGÓ HETI MŰSORA:

12. Sz. 13. V.

VARIETÉK
KIRÁLYA.
Főszerepben:
CONRAD VEIDT.
A vasóklú Roberts.
Híradó.

15. kedd

HAZAÁRULÓ
Dráma 9 felvonásban.
KINCSEKESŐK.
Híradó.

17. Csütörtök

Lé a férfiakkal.
Vigjáték 9 felv.
A MÁS BÜNE
Eletkép 8 felv.
Híradó.

Kezdeté hétköznapi este fél 9 órakor, vasár és ünnepnap délután 5, 7 és 9 rakor. Zenepótlói 10 fill ér